362.4
Y88x1:Sp

JUL 0 8 2003

AT URBANA-CHAMPAIGN

SUS

DERECHOS

en el

PROCESO DE REHABILITACION VOCACIONAL

Programa de Asistencia para el Cliente

Programa de Asistencia para Clientes (CAP)

1-800-641-3929

(Voz/TTY)

CAP ayuda a las personas con deshabilidades para obtener respuestas a preguntas y resolver problemas relacionados a sus derechos, servicios disponibles, rehabilitación vocacional (VR) y a la Oficina de Servicios de Rehabilitación del Departamento de Servicios Humanos y sus programas.

CAP Ofrece Ayuda Con:

- Representación o asistencia para clientes durante mediación y apelaciones.
- Solucionar problemas entre los programas de rehabilitación y sus clientes.
- Representación legal si es necesaria.
- Preguntas sobre los programas de rehabilitación y programas de vivienda independiente y cómo obtener esos servicios para ellos.
- Información sobre otras agencias y programas que ayudan a la gente.
- Programas de entrenamiento acerca de cómo abogar por si mismo(a) en rehabilitación vocacional.

Los servicios CAP son confidenciales y gratuitos.

Conozca sus Derechos en el Proceso de Rehabilitación Vocacional

Usted debe saber cómo funciona el proceso de VR y cómo le puede ayudar a plantear sus metas reales de acuerdo con sus necesidades.

Usted Tiene el Derecho de:

- Solicitar servicios.
- Recibir servicios en un lugar accesible.
- Tener una decisión de elegibilidad tomada dentro de los 60 días.
- Estar completamente informado por su consejero sobre los servicios proveídos.
- Participar en el desarrollo de su Plan Individual para Empleo (IPE).
- Hacer selecciones informadas acerca de los servicios que usted necesita y acerca de los proveedores de servicios que usted quiere utilizar.
- Que su información personal sea confidencial.
- Revisar y copiar información de su expediente.

Conozca Sus Responsabilidades

Es su responsabilidad asegurarse de que sus necesidades sean satisfechas. Usted necesita entender cómo cada decisión puede afectar su plan para obtener sus metas vocacionales.

Usted Tiene la Responsabilidad de:

- Asistir a todas sus citas. Si usted no puede asistir a una cita, llame a su consejero para cancelar y cambiar la cita.
- Trabajar con su consejero, y hacer el seguimiento acerca de lo que dice que hará.
- Obtener aprobación por escrito antes de hacer algo que usted quiere que la Rehabilitación Vocacional lo pague.
- Pedir que su consejero le explique los asuntos que usted no entiende.
- Decirle a su consejero cuando resultan problemas para que él o ella le puedan ayudar.
- Pedir que la comunicación sea accesible (por ejemplo, Braille, letras de molde grandes, Español, cintas magnetofónicas, etc.).

362.4
Y88x1:Sp
Sfx

Ubicación de las Oficinas CAP

Springfield:	217-782-5374 (Voz/TTY)
Centralia:	618-532-7850 (Voz/TTY)
Decatur:	217-875-9106 (Voz/TTY)
Rockford:	815-987-7427 (Voz/TTY)
Chicago:	312-226-1605 (Voz/TTY)
	312-226-1971 (Voz/TTY)

Abogados CAP

Matthew J. Maurer, Abogado
217-523-6692 (Voz/TTY)

Prairie State Legal Services
630-690-2130 (Voz/TTY)

Land of Lincoln Legal Assistance Foundation, Inc.
800-642-3374 (voz)
618-244-6844 (TTY)

Linda Mastandrea, Abogado
800-641-3929 (Voz/TTY)

UNIVERSITY OF
ILLINOIS LIBRARY
AT URBANA-CHAMPAIGN
BOOKSTACKS

UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA
3 0112 048659913

Escriba o Llame a:

Client Assistance Program
100 N. First Street, 1st Floor W.
Springfield, Illinois
62702-5197

1-800-641-3929
(Voz/TTY)

Illinois Department of Human Services

Departamento de Servicios Humanos de Illinois
Oficina de Servicios para Rehabilitación

Los programas, actividades y oportunidades de empleo con el Departamento de Servicios Humanos de Illinois están abiertos y son accesibles a cualquier individuo o grupo sin considerar la edad, sexo, raza, deshabilidad, orientación sexual, origen étnico o religión. El Departamento es un empleador que ofrece igualdad de oportunidad en el empleo y practica acción afirmativa y tiene programas para acomodar razonablemente a sus necesidades.

DHS 4199S (N-11-98)
ORS - Client Assistance Program (CAP) Brochure
Printed by the Authority of the State of Illinois
1,000 copies